



## Vevőkre, Szállítókra és Üzleti partnerekre vonatkozó Adatvédelmi Kódex

### Bevezetés

A D.E MASTER BLENDERS 1753 a D.E MASTER BLENDERS 1753 Magatartás Kódexében rögzítettek szerint elkötelezte magát Vevői, Szállítói és Üzleti partnerei személyes adatainak védelme mellett.

Jelen Kódex ezen alapelv megvalósításának a módját ismerteti. Az Alkalmazottak adataira vonatkozó szabályokat az Alkalmazottakra vonatkozó Adatvédelmi Kódex rögzíti.

A nagybetűs kifejezések definíciói a Kódex **1. Mellékletében** található.

### 1. Cikk – Hatály, alkalmazás és megvalósítás

<b>Hatály</b>	1.1	Jelen Kódex a Vevők, Szállítók és Üzleti partnerek Személyes adatainak a D.E Master Blenders 1753 vagy a D.E Master Blenders 1753 nevében eljáró Harmadik személyek által történő Feldolgozását szabályozza. A Kódex hatálya nem terjed ki a D.E Master Blenders 1753 Alkalmazottak Adatainak a Feldolgozására.
<b>Elektronikus és papíralapú Feldolgozás</b>	1.2	Jelen Kódex a Személyes adatok elektronikus úton, valamint szisztematikus módon hozzáférhető papír-alapú nyilvántartó rendszerekben történő Feldolgozását szabályozza.
<b>A helyi törvény és a Kódex alkalmazása</b>	1.3	Az Érintetteket a vonatkozó helyi törvény által biztosított minden jog és jogorvoslat megilleti. Jelen Kódex csak abban az esetben alkalmazandó, ha kiegészítő védelmet nyújt a Személyes adatok biztonságát illetően. Ahol a vonatkozó helyi törvény jelen Kódexnél nagyobb mértékű védelmet nyújt, ott a helyi törvény alkalmazandó. Ahol jelen Kódex a vonatkozó helyi törvénytől nagyobb mértékű védelmet vagy további jogokat, jogorvoslatokat vagy biztosítékokat nyújt az Érintettek számára, ott jelen Kódex alkalmazandó.
<b>Alárendelt</b>	1.4	A D.E Master Blenders 1753 kiegészítheti jelen Kódexet a Kódexnek

<b>szabályzatok és hirdetések</b>		alárendelt és azzal összhangban álló szabályzatokkal és hirdetésekkel.
<b>Felelősség</b>	1.5	A Kódex betartásáért a Felelős vezető tartozik felelősséggel.
<b>Hatálybalépés napja</b>	1.6	Jelen Kódex 2011. május 1-jén lép hatályba („ <b>Hatálybalépés napja</b> ”). A D.E Master Blenders 1753 a Kódexet honlapján és intranetes hálózatán egyaránt közzéteszi, továbbá kérésre az Érintettek rendelkezésére bocsátja.
<b>A Kódex hatályon kívül helyezi a korábbi szabályzatokat</b>	1.7	Jelen Kódex felülírja és hatályon kívül helyezi a D.E Master Blenders 1753 Hatályba lépés napján érvényben lévő, jelen Kódexszel azonos kérdésekre vonatkozó valamennyi korábbi adatvédelmi szabályzatát és közleményét.
<b>Megvalósítás</b>	1.8	Jelen Kódex D.E Master Blenders 1753 társaságon belüli megvalósítására a 22. Cikkben meghatározott időkeret áll rendelkezésre.

## 2. Cikk – Személyes adatok Feldolgozásának céljai

<b>Jogos üzleti cél</b>	2.1	<p>Személyes adatok gyűjtésére, felhasználására vagy egyéb módon történő Feldolgozására az alábbi célok valamelyike (vagy több ilyen cél) érdekében kerülhet sor („<b>Üzleti cél</b>”):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) <b>Termékek és/vagy szolgáltatások kidolgozása és fejlesztése.</b> Ebbe a körbe tartozik minden olyan Feldolgozás, amely a D.E Master Blenders 1753 termékei és/vagy szolgáltatásai kidolgozásához és fejlesztéséhez, illetve kutatás-fejlesztési tevékenységéhez szükséges.</li> <li>(ii) <b>Megállapodások kötése Vevőkkel, Szállítókkal és Üzleti partnerekkel, és ezek végrehajtása.</b> Ebbe a körbe tartozik a Személyes adatok mindazon Feldolgozása, amely a Vevőkkel, Szállítókkal és Üzleti partnerekkel kötött vagy megkötendő megállapodások megkötéséhez és végrehajtásához, valamint a D.E Master Blenders 1753 részére vagy által nyújtott vagy szállított szolgáltatások, termékek és anyagok nyilvántartásához és pénzügyi elszámolásához szükséges.</li> <li>(iii) <b>Kapcsolatok kezelése és marketing.</b> Ebbe a körbe tartozik a Vevőkkel, Szállítókkal és Üzleti Partnerekkel történő kapcsolattartás, az ügyfélkezelés, az ügyfélszolgálat, a visszahívások és fejlesztés, a piackutatások és marketing stratégiák végrehajtása és elemzése.</li> <li>(iv) <b>Az üzleti folyamat végrehajtása, belső menedzsment és jelentés a vezetés felé.</b> Ebbe a körbe tartozik a vállalati vagyoni kezelése, belső auditok és vizsgálatok végzése, a pénzügy és a könyvelés, vállalatirányítási intézkedések végrehajtása, központi feldolgozó létesítmények biztosítása a hatékonyság érdekében,</li> </ul>
-------------------------	-----	---

összeolvadások, felvásárlások és kiválások kezelése, valamint a Személyes adatok vezetőség részére készítendő jelentés és elemzés céljából történő Feldolgozása.

- (v) **Egészség és biztonság.** Ebbe a körbe tartoznak a munkavédelemmel, a D.E Master Blenders 1753 és Alkalmazottai tulajdonának védelmével, valamint a Vevők, Szállítók és Üzleti partnerek státuszának és hozzáférési jogának ellenőrzésével kapcsolatos tevékenységek.
- (vi) **Jogsabályi kötelezettségeknek való megfelelés.** Ebbe a körbe tartozik a Személyes adatoknak a D.E Master Blenders 1753 társaságra vonatkozó valamely jogsabályi kötelezettség teljesítése érdekében történő Feldolgozása, valamint
- (vii) **Érintettek lényeges érdekeinek védelme.** Azok az esetek sorolandók ide, ahol a Feldolgozásra valamely Érintett lényeges érdekeinek a védelméhez van szükség.

Amennyiben kérdés merül fel azzal kapcsolatban, hogy a Személyes adatok Feldolgozása indokolható-e a fentiekben felsorolt okok valamelyikével, a Feldolgozás megkezdése előtt feltétlenül ki kell kérni az illetékes Megfelelési vezető tanácsát.

- Hozzájárulás** 2.2 Ahol nem állapítható meg Üzleti cél, vagy ahol a vonatkozó helyi törvény előírja, a D.E Master Blenders 1753 az Érintett hozzájárulását (is) köteles kikérni a Feldolgozáshoz.

Amennyiben a Feldolgozásra az Érintett kérésére kerül sor (például ha feliratkozik egy szolgáltatásra, vagy valamilyen előnyben szeretne részesülni), az a Feldolgozáshoz való hozzájárulásként értelmezendő.

Hozzájárulás kérése esetén a D.E Master Blenders 1753 köteles tájékoztatni az Érintettet:

- (i) a Feldolgozás céljáról, amelyhez a hozzájárulására van szükség, valamint
- (ii) minden egyéb releváns információról (pl. a feldolgozott Adatok jellegéről és kategóriáiról, a Harmadik személyek kategóriáiról, akik részére az Adatok (esetlegesen) átadásra kerülnek, valamint arról, hogy az Érintettek miként gyakorolhatják a jogaikat).

- Hozzájárulás megtagadása vagy visszavonása** 2.3 Az Érintettek a Személyes adataik Feldolgozásához való hozzájárulást bármikor megtagadhatják, illetve visszavonhatják.

### 3. Cikk – Egyéb célra történő felhasználás

- Adatok Másodlagos célra történő felhasználása** 3.1 A Személyes adatok általában csak azon Üzleti célra használhatók fel, amelyre tekintettel azok eredetileg felvételre kerültek („**Eredeti cél**”). Személyes adatok a D.E Master Blenders 1753 jogos, de az Eredeti céltól eltérő céljára („**Másodlagos cél**”) csak abban az esetben használhatók fel, ha az Eredeti cél és a Másodlagos cél egymással

szorosan összefügg. A szóban forgó Személyes adatok érzékenységtől, valamint attól függően, hogy az Adatok Másodlagos célra történő felhasználása járhat-e esetleges negatív következményekkel az Érintettre nézve, további intézkedésekre lehet szükség a másodlagos felhasználáshoz. Ilyen intézkedések lehetnek például az alábbiak:

- (i) az Adatokhoz való hozzáférés korlátozása
- (ii) további titoktartási követelmények előírása
- (iii) további biztonsági intézkedések meghozatala
- (iv) az Érintett tájékoztatása a Másodlagos célról
- (v) lehetőség biztosítása az Érintett számára, hogy ne járuljon hozzá a másodlagos felhasználáshoz vagy
- (vi) az Érintett hozzájárulásának megszerzése a 2.2 Cikk szerint.

**Adatok  
Másodlagos  
célra történő  
felhasználásának  
általában  
megengedett  
esetei**

- 3.2 A Személyes adatok alábbi Másodlagos célokra történő felhasználása általában megengedett, feltéve, hogy a 3.1 Cikknek megfelelően sor került a szükséges további intézkedésekre:
- (i) az Adatok Archivumba történő továbbítása
  - (ii) belső ellenőrzések és vizsgálatok
  - (iii) vállalat-irányítási intézkedések végrehajtása
  - (iv) statisztikai, múltbeli információkra vonatkozó vagy tudományos kutatás
  - (v) vitarendezés vagy arra való felkészülés
  - (vi) jogi vagy üzleti tanácsadás vagy
  - (vii) biztosítási célok.

#### **4. Cikk – Érzékeny adatok Feldolgozásának céljai**

**Érzékeny adatok  
Feldolgozásának  
speciális céljai**

- 4.1 Jelen Cikk az Érzékeny adatok Feldolgozására vonatkozó speciális szabályokat rögzíti. A D.E Master Blenders 1753 Érzékeny adatokat kizárólag a vonatkozó Üzleti cél eléréséhez szükséges mértékben dolgozhat fel.

Az Érzékeny adatok alábbi kategóriái kizárólag az alábbi (egy vagy több) célból gyűjthetők, használhatók vagy dolgozhatók fel egyéb módon:

- (i) **Faji vagy etnikai hovatartozással kapcsolatos adatok:** egyes országokban az Érintettekről készült fotók vagy videofelvételek faji vagy etnikai hovatartozással kapcsolatos adatnak minősülnek. A D.E Master Blenders 1753 fotókat és videofelvételeket a D.E Master Blenders 1753, illetve az Alkalmazottak tulajdona védelmében, az oldalhoz való hozzáféréssel összefüggő és biztonsági célokból, valamint a Vevő, Szállító vagy Üzleti partner státusza és hozzáférési jogosultsága ellenőrzése céljából dolgozhat fel.
- (ii) **Bűnügyi személyes adatok** (beleértve a bűncselekménynek minősülő magatartásra, büntetett előéletre, illetve a büntetőjogi vagy szabálysértési eljárásokra vonatkozó adatokat): a D.E Master Blenders 1753 ilyen adatokat saját érdekei védelmében dolgozhat fel a D.E Master Blenders 1753 vagy Alkalmazottai ellen ténylegesen vagy – a körülmények alapján – feltehetően elkövetett bűncselekmények vagy szabálysértések esetén.

<b>Érzékeny adatok Feldolgozásának általános céljai</b>	4.2	A fenti 4.1 Cikkben felsorolt speciális célokon kívül bármely kategóriába tartozó Érzékeny adat feldolgozható az alábbi körülmények valamelyikének (vagy több ilyen körülmény) fennállása esetén: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) az Érintett az Érzékeny adat Feldolgozásához kifejezetten hozzájárult</li> <li>(ii) a vonatkozó helyi törvény ezt előírja vagy megengedi</li> <li>(iii) valamely jogos igény megállapításához, érvényesítéséhez vagy megvédéséhez szükséges</li> <li>(iv) valamely Érintett lényeges érdekének védelme érdekében, de csak abban az esetben, ha nincs mód az Érintett előzetes hozzájárulásának kikérésére</li> <li>(v) amennyiben az valamely nemzetközi közjogi kötelezettség (pl. egyezmény) teljesítéséhez szükséges, vagy</li> <li>(vi) amennyiben az Érzékeny adatot az Érintett nyilvánvalóan közzétette.</li> </ul>
<b>Hozzájárulás megtagadása vagy visszavonása</b>	4.3	A hozzájárulás megadására, megtagadására és visszavonására a 2.2 és 2.3 Cikk szerinti tájékoztatási kötelezettség vonatkozik.
<b>Az Adatvédelmi megfelelési vezető vagy a helyi Megfelelési vezető előzetes engedélye</b>	4.4	Amennyiben az Érzékeny adatok Feldolgozására a Feldolgozásra irányadó helyi törvényen kívül valamely más törvényben előírt jogszabályi kötelezettség alapján kerül sor, a Feldolgozáshoz előzetesen ki kell kérni az Adatvédelmi megfelelési vezető vagy az adott üzleti vagy földrajzi terület illetékes Megfelelési vezetőjének az engedélyét.
<b>Érzékeny adatok Másodlagos célra történő felhasználása</b>	4.5	Az Érintettek Érzékeny adatai Másodlagos célokra a 3. Cikkben foglaltak betartásával dolgozhatók fel.

## 5. Cikk – Az adatok mennyisége és minősége

<b>Indokoltan szükséges Adatmennyiség</b>	5.1	A D.E Master Blenders 1753 a Személyes adatok Feldolgozását köteles azokra az Adatokra korlátozni, amelyek az adott Üzleti cél eléréséhez indokoltan szükségesek. A D.E Master Blenders 1753 minden elvárható lépést megtesz az adott Üzleti cél eléréséhez nem szükséges Személyes adatok törlése érdekében.
<b>Tárolási idő</b>	5.2	A D.E Master Blenders 1753 a Személyes adatokat általában csak addig őrzi meg, ameddig arra az adott Üzleti cél elérése érdekében vagy valamely vonatkozó jogszabályi kötelezettség teljesítéséhez szükség van, illetve ameddig az valamely vonatkozó elévülési időre tekintettel indokolt. A D.E Master Blenders 1753 (pl. alárendelt szabályzataiban, közleményeiben vagy adat-megőrzési ütemtervében) meghatározhat konkrét időtartamokat, ameddig a különböző kategóriákba tartozó Személyes adatokat megőrzi.

A vonatkozó adattárolási idő lejártá után a Felelős vezető haladéktalanul elrendeli az Adatok:

- (i) biztonságos törlését vagy megsemmisítését,
- (ii) névtelenítését vagy
- (iii) valamely Archívumba történő továbbítását (kivéve ha azt a törvény vagy a vonatkozó adat-megőrzési ütemterv tiltja).

<b>Az Adatok minősége</b>	5.3	A Személyes adatoknak az adott Üzleti cél szempontjából indokoltan szükséges mértékig pontosaknak, hiánytalanoknak és aktuálisaknak kell lenniük.
<b>Pontos, hiánytalan és aktuális Adatok</b>	5.4	Minden Érintettnek saját felelőssége gondoskodni Személyes adatai pontosságáról, hiánytalanságáról és aktualizálásáról. Az egyes Érintettek az Adataikban bekövetkező változásokról a 7. Cikknek megfelelően kötelesek tájékoztatni a D.E Master Blenders 1753 társaságot.

## 6. Cikk – Érintettek tájékoztatására vonatkozó követelmények

<b>Tájékoztatással kapcsolatos követelmények</b>	6.1	A D.E Master Blenders 1753 titoktartási szabályzat vagy hirdetmény útján tájékoztatja az Érintetteket: <ul style="list-style-type: none"><li>(i) azon Üzleti célokról, amelyek érdekében az Adataik Feldolgozásra kerülnek</li><li>(ii) azzal kapcsolatban, hogy a Feldolgozásért mely Csoportvállalat felelős, valamint</li><li>(iii) az egyéb releváns információkról (pl. a feldolgozott Adatok jellegéről és kategóriáiról, a Harmadik személyek kategóriáiról, akik részére az Adatok (esetlegesen) átadásra kerülnek, valamint arról, hogy az Érintettek miként gyakorolhatják a jogaikat).</li></ul>
<b>Nem az Érintett által átadott Személyes adatok</b>	6.2	Amennyiben a vonatkozó helyi törvény ezt írja el, ha a Személyes adatokat nem közvetlenül az Érintett adta át, a D.E Master Blenders 1753 köteles az Érintettet a 6.1 Cikk szerint tájékoztatni: <ul style="list-style-type: none"><li>(i) a Személyes adatok D.E Master Blenders 1753 adatbázisában történő rögzítésekor vagy</li><li>(ii) amikor a Személyes adatok levélküldés céljából felhasználásra kerülnek, feltéve hogy erre a Személyes adatok D.E Master Blenders 1753 adatbázisában történő rögzítését követő hat hónapon belül kerül sor.</li></ul>
<b>Kivételek</b>	6.3	A 6.2 Cikkben foglalt követelmények figyelmen kívül hagyhatók, amennyiben: <ul style="list-style-type: none"><li>(i) az Érintett tájékoztatása lehetetlen vagy csak aránytalan erőfeszítéssel lenne megoldható vagy</li><li>(ii) aránytalan költségekkel járna.</li></ul>

Ezen kivételek a fenti követelmények alól Elsőbbséget élvező érdekeknek

minősülnek.

## 7. Cikk – Az Érintettek hozzáférési és helyesbítési joga

<b>Az Érintettek jogai</b>	<p>7.1 Minden Érintett jogosult a D.E Master Blenders 1753 által vagy nevében feldolgozott Személyes adatairól áttekintést kérni. Az áttekintésnek – lehetőség szerint – tartalmaznia kell a vonatkozó Személyes adatok forrására, típusára, céljára, valamint arra vonatkozó információt, hogy azok mely kategóriá(k)ba tartozó címzetteknek kerültek átadásra. Amennyiben a Személyes adatok helytelenek, hiányosak vagy nem a vonatkozó törvénnyel vagy jelen Kódexszel összhangban kerülnek Feldolgozásra, az Érintett kérheti ezen Adatok helyesbítését, törlését vagy zárolását (a helyzettől függően).</p> <p>Ezenkívül az Érintett jogosult a helyzetével kapcsolatos kényszerítő okokra hivatkozással Adatai Feldolgozása ellen tiltakozni.</p>
<b>Eljárás</b>	<p>7.2 Az Érintett kérelmét a vonatkozó adatvédelmi szabályzatban megadott kapcsolattartó személynek vagy szervezeti egységnek küldheti el. Amennyiben kapcsolattartó személy vagy szervezeti egység nem került megjelölésre, az Érintett kérelmét a D.E Master Blenders 1753 honlapján általános céllal feltüntetett elérhetőségek valamelyikére továbbíthatja.</p> <p>A D.E Master Blenders 1753 az Érintett kérésének teljesítését megelőzően előírhatja az Érintett számára, hogy:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(i) határozza meg, mely típusú Személyes adatokhoz kíván hozzáférni,</li><li>(ii) lehetőség szerint adja meg, hogy a szóban fogó Adatok vélhetően melyik adatrendszerben találhatóak,</li><li>(iii) adja meg, hogy a D.E Master Blenders 1753 milyen körülmények között jutott hozzá a Személyes adatokhoz,</li><li>(iv) igazolja a személyazonosságát, valamint</li><li>(v) helyesbítési, törlési vagy zárolási kérelem esetén adja meg az okát, hogy a Személyes adatok miért helytelenek, hiányosak, vagy Feldolgozásuk miért nincs összhangban a vonatkozó törvénnyel vagy a Kódexszel.</li></ul>
<b>Válaszidő</b>	<p>7.3 A kapcsolattartó személy vagy szervezeti egység a kérelem D.E Master Blenders 1753 társasághoz történő beérkezését követő harminc napon belül köteles írásban értesíteni az Érintettet arról, hogy (i) mi a D.E Master Blenders 1753 álláspontja a kérelemmel kapcsolatban, és milyen intézkedéseket hozott vagy fog hozni a D.E Master Blenders 1753 a kérelemre válaszul, vagy (ii) 8 héten belül legkésőbb meddig fogja a D.E Master Blenders 1753 értesíteni álláspontjáról az Érintettet.</p>
<b>Panasztétel</b>	<p>7.4 Az Érintett a 17.3 Cikk szerint panasszal élhet, amennyiben:</p>

	(i)	a kérésére adott válasz az Érintett számára nem kielégítő (pl. a kérés megtagadása esetén)
	(ii)	az Érintett nem kapott választ a 7.3 Cikkben leírtak szerint vagy
	(iii)	a 7.3 Cikk szerint megadott határidő az adott körülmények között indokolatlanul hosszú, és az Érintett ez ellen tiltakozott, de mégsem kapott rövidebb, realisabb határidőt, ameddig választ várhat.
<b>Kérések megtagadása</b>	7.5	A D.E Master Blenders 1753 megtagadhatja az Érintett kérését, amennyiben: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) a kérés nem felel meg a 7.1 és a 7.2 Cikkeben leírt követelményeknek,</li> <li>(ii) a kérés nem elég konkrét,</li> <li>(iii) az Érintett személyazonossága nem állapítható meg ésszerű eszközökkel, vagy</li> <li>(iv) a kérés egy korábbi kérést követően irreálisan rövid időn belül kerül benyújtásra, vagy egyéb okokból minősül a jogokkal való visszaélésnek. Amennyiben két kérés között 6 hónap vagy annál rövidebb idő telik el, az általában véve irreálisan rövid időnek minősül.</li> </ul>

## **8. Cikk – Biztonsági és titoktartási követelmények**

<b>Adatbiztonság</b>	8.1	A D.E Master Blenders 1753 kereskedelmi szempontból ésszerű technikai, fizikai és szervezeti intézkedéseket hozhat a Személyes adatokkal való visszaélés, azok véletlenszerű, törvénybe ütköző vagy jogosulatlan megsemmisítése, elvesztése, módosítása, közzététele vagy megszerzése, illetve az azokhoz való hozzáférés megelőzése érdekében.
<b>Munkatársak hozzáférési joga</b>	8.2	A Munkatársak a vonatkozó Üzleti cél eléréséhez, illetve munkaköri kötelességeik ellátásához indokoltan szükséges mértékig férhetnek hozzá a Személyes adatokhoz.
<b>Titoktartási kötelezettségek</b>	8.3	A Személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező Munkatársaknak teljesíteniük kell titoktartási kötelezettségeiket.

## **9. Cikk – Direkt marketing**

<b>Direkt marketing</b>	9.1	Jelen Cikk a Személyes adatok direkt marketing céljára történő Felhasználására (pl. az Érintett e-mailben, faxon keresztül, telefonon, SMS-ben vagy más módon, kereskedelmi vagy jótékonysági céllal történő megkeresésére) vonatkozó követelményeket rögzíti.
<b>Hozzájárulás direkt marketinghez („opt-in”)</b>	9.2	Amennyiben a vonatkozó törvény előírja, a D.E Master Blenders 1753 kereskedelmi célú tájékoztatást kéretlenül csak az Érintett előzetes hozzájárulása esetén küld faxon, e-mailben, sms-ben vagy mms-ben („opt-in”). Ha a vonatkozó törvény nem írja elő az Érintett előzetes hozzájárulását, a D.E Master Blenders 1753 minden esetben felajánlja az Érintettnek az ilyen kéretlen kereskedelmi tájékoztatásról való



leiratkozást („opt-out”).

<b>Kivétel („opt-out”)</b>	9.3	Nincs szükség az Érintett előzetes írásos hozzájárulására a faxon, e-mailben, sms-ben vagy mms-ben küldött kéretlen kereskedelmi tájékoztatáshoz, amennyiben: (i) az illető Érintett elektronikus elérhetőségét valamely Csoportvállalat terméke vagy szolgáltatása értékesítésével összefüggésben adta meg a szóban forgó Csoportvállalatnak és (ii) ezen elérhetőségi adatok felhasználása ugyanezen Csoportvállalat saját, hasonló termékei vagy szolgáltatásai direkt marketing útján történő reklámozása céljából történik (iii) feltéve, hogy az Érintett világos és egyértelmű tájékoztatást kapott arról, hogy elektronikus elérhetősége ilyen célra történő felhasználását ingyenesen és egyszerűen megtagadhatja, amikor elektronikus elérhetőségi adatait a Csoportvállalat részére megadta.
<b>A tájékoztatások kötelező tartalma</b>	9.4	Az Érintettnek küldött minden direkt marketinges tájékoztatásban fel kell ajánlani az Érintettnek a lehetőséget arra, hogy a jövőbeni direkt marketinges megkeresésekről leiratkozhasson.
<b>Direkt marketing elleni tiltakozás</b>	9.5	Amennyiben valamely Érintett tiltakozik az ellen, hogy a D.E Master Blenders 1753 részére marketing kommunikációs anyagokat küldjön, vagy visszavonja az ezzel kapcsolatban adott korábbi hozzájárulását, a D.E Master Blenders 1753 a vonatkozó törvényben előírt időn belül intézkedik annak érdekében, hogy az Érintett a későbbiekben – kérésének megfelelően – ne kapjon további marketing anyagokat.
<b>Harmadik személyek és direkt marketing</b>	9.6	Harmadik személyek direkt marketing céljából semmilyen Adatot nem ismerhetnek meg és nem használhatnak fel az Érintett előzetes beleegyezése nélkül, kivéve a Személyes adatok Adatfeldolgozó harmadik személyek részére történő továbbítását, amelyek az Adatokat a D.E Master Blenders 1753 direkt marketing tevékenységei céljából dolgozzák fel a 11. Cikk szerint.
<b>Gyermekek Személyes adatai</b>	9.7	A D.E Master Blenders 1753 tizennégy (14) évnél fiatalabb Érintettek Személyes adatait direkt marketing célra nem használhatja fel.
<b>Direkt marketinggel kapcsolatos nyilvántartások</b>	9.8	A D.E Master Blenders 1753 nyilvántartást vezet azokról az Érintettekről, akik éltek feliratkozási („opt-in”) vagy leiratkozási („opt-out”) jogokkal, és rendszeres időközönként ellenőrzi a nyilvánosan hozzáférhető leiratkozási („opt-out”) nyilvántartásokat.

## 10. Cikk – Automatizált döntéshozatal

<b>Automatizált döntések</b>	10.1	<p>Az Érintetteket érintő döntések automatizált eszközök használatával is meghozhatók, de a döntések nem alapulhatnak kizárólag az automatizált eszköz által megadott eredményeken. Ez a korlátozás nem alkalmazandó abban az esetben, ha:</p> <p>(i) az automatizált eszközök használatát törvény írja elő vagy engedélyezi,</p> <p>(ii) a D.E Master Blenders 1753 a döntést (a) szerződéskötés vagy szerződés végrehajtása vagy (b) a szerződés kezelése céljából hozza, feltéve, hogy a D.E Master Blenders 1753 döntését az Érintett kérése alapján hozta (például ahol automatizált eszközökkel szűrik a promóciós játékokra történő jelentkezéseket) vagy</p> <p>(iii) megfelelő intézkedések történtek az Érintett jogos érdekének védelme érdekében, pl. az Érintett lehetőséget kapott arra, hogy kinyilvánítsa álláspontját az adott döntéssel kapcsolatban.</p>
------------------------------	------	---

### **11. Cikk – Személyes adatok Harmadik személyek részére történő átadása**

<b>Személyes adatok Harmadik személyek részére történő átadása</b>	11.1	<p>Jelen Cikk a Személyes adatok D.E Master Blenders 1753 által valamely Harmadik személy részére történő átadására vonatkozó követelményeket rögzíti. Felhívjuk rá figyelmét, hogy a Személyes adatok átadásának körébe tartoznak azok az esetek is, amikor a D.E Master Blenders 1753 Személyes adatokat hoz Harmadik személyek tudomására (pl. a vállalati átvilágítási eljárás során), vagy ahol a D.E Master Blenders 1753 Személyes adatokhoz valamely Harmadik személy részére távoli hozzáférést biztosít.</p>
<b>Adatkezelő harmadik személyek és Adatfeldolgozó harmadik személyek</b>	11.2	<p>A Harmadik személyek két kategóriába sorolhatók:</p> <p>(i) <b>Adatfeldolgozó harmadik személyek:</b> olyan Harmadik személyek, akik a Személyes adatokat kizárólag a D.E Master Blenders 1753 nevében és utasítására dolgozzák fel (pl. azok a Harmadik személyek, akik a Vevők online regisztrációjának a Feldolgozását végzik)</p> <p>(ii) <b>Adatkezelő harmadik személyek:</b> olyan Személyes adatokat feldolgozó Harmadik személyek, akik önállóan határoznak a Feldolgozás céljáról és módjáról (pl. a D.E Master Blenders 1753 Üzleti partnerei, akik termékeiket vagy szolgáltatásaikat közvetlenül értékesítik a Vevők részére).</p>
<b>Kizárólag Üzleti célra történő átadás</b>	11.3	<p>A D.E Master Blenders 1753 Személyes adatokat Harmadik személy részére kizárólag olyan mértékig adhat át, amennyire az a vonatkozó Üzleti cél elérése érdekében szükséges (a 3. Cikk szerinti Másodlagos célokat, valamint azon célokat is beleértve, amelyekhez az Érintett a 2.2 és 2.3 Cikk szerint hozzájárult).</p>
<b>Adatkezelő harmadik személyekkel kötendő szerződések</b>	11.4	<p>Adatkezelő harmadik személyek (állami szervezet kivéve) Személyes adatokat csak abban az esetben dolgozhatnak fel, ha a D.E Master Blenders 1753 társasággal írásos szerződést kötöttek. A D.E Master Blenders 1753 társaságnak törekednie kell arra, hogy a megkötött szerződés biztosítsa az Érintettek adatvédelemmel kapcsolatos</p>

érdekeinek védelmét. Minden ilyen szerződés megfogalmazásakor szükség van az illetékes Megfelelési tisztviselővel történő egyeztetésre. Érintettek Üzleti kapcsolattartási adatai Adatkezelő harmadik személyek részére szerződés nélkül csak abban az esetben adhatók át, ha ésszerűen elvárható, hogy a Adatkezelő harmadik személy az Üzleti kapcsolattartási adatokat arra a célra használja, hogy valamely, az illető Érintett munkaköri feladataival összefüggő, legitim üzleti cél érdekében felvegye a kapcsolatot az Érintettel.

<b>Adatfeldolgozó harmadik személyekkel kötendő szerződések</b>	11.5	<p>Adatfeldolgozó harmadik személyek Személyes adatok Feldolgozását csak a D.E Master Blenders 1753 társasággal kötött írásos szerződés alapján végezhetik. Az Adatfeldolgozó harmadik személlyel kötött szerződésnek tartalmaznia kell az alábbi rendelkezéseket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) az Adatfeldolgozó a Személyes adatokat kizárólag a D.E Master Blenders 1753 utasításai szerint és a D.E Master Blenders 1753 által meghatározott célokból dolgozhatja fel;</li> <li>(ii) az Adatfeldolgozó köteles a Személyes adatokat titokban tartani;</li> <li>(iii) az Adatfeldolgozó köteles meghozni a Személyes adatok védelméhez szükséges technikai, fizikai és szervezeti biztonsági intézkedéseket;</li> <li>(iv) az Adatfeldolgozó harmadik személy a D.E Master Blenders 1753 előzetes írásos beleegyezése nélkül nem engedélyezheti a Személyes adatok alvállalkozók általi Feldolgozását;</li> <li>(v) a D.E Master Blenders 1753 jogosult az Adatfeldolgozó harmadik személy által hozott biztonsági intézkedéseket ellenőrizni, és az Adatfeldolgozó harmadik személy köteles a D.E Master Blenders 1753, illetve bármely illetékes állami hatóság számára a vonatkozó adatfeldolgozó létesítményeihez ellenőrzések és vizsgálatok céljából hozzáférést biztosítani;</li> <li>(vi) az Adatfeldolgozó harmadik személy köteles a D.E Master Blenders 1753 társaságot a Személyes adatokat érintő bármely tényleges vagy feltételezett biztonsági szabálysértés esetén haladéktalanul értesíteni;</li> <li>(vii) az Adatfeldolgozó harmadik személy bármely biztonsági szabálysértés esetén köteles a helyzet orvoslása érdekében a lehető legrövidebb időn belül megfelelő intézkedéseket hozni, és a D.E Master Blenders 1753 társaságnak a szabálysértéssel összefüggésben kért minden szükséges tájékoztatást és segítséget haladéktalanul megadni.</li> </ul>
<b>Adatok Nem megfelelő országba történő továbbítása</b>	11.6	<p>Jelen Cikk a Személyes adatok olyan országban lévő Harmadik személy részére történő átadásának a szabályait rögzíti, amely nem tekinthető „megfelelő” szintű védelmet nyújtó országnak a Személyes adatok biztonsága szempontjából („<b>Nem megfelelő ország</b>”). Személyes adatok Nem megfelelő országban lévő Harmadik személy részére csak abban az esetben továbbíthatók, ha:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) az Adatok továbbítása az Érintettel kötött valamely szerződés teljesítéséhez, kezeléséhez vagy a szerződéskötést megelőzően az Érintett által kért lépések megtételéhez szükséges (pl.</li> </ul>

- (ii) rendelések feldolgozása);
- (ii) a D.E Master Blenders 1753 olyan szerződést kötött az adott Harmadik személlyel, amely a jelen Kódex rendelkezéseivel azonos szintű védelmet biztosít; a szerződésnek meg kell felelnie az alkalmazandó helyi törvény szerinti szerződésminta követelményeinek (ha van ilyen);
- (iii) az Adatok továbbítása a D.E Master Blenders 1753 és valamely Harmadik személy között az Érintett érdekében kötött szerződés megkötéséhez vagy teljesítéséhez szükséges (pl. visszahívás esetén);
- (iv) a Harmadik személy az Egyesült Államok Biztonságos Kikötő Programja (United States Safe Harbor Program) vagy bármely más hasonló program alapján „megfelelő” szintű Adatvédelmet biztosító Harmadik személynek minősül;
- (v) a Harmadik személy kötelező társasági szabályokat vagy hasonló mechanizmusokat vezetett be az adattovábbítás ellenőrzése érdekében, amelyek a vonatkozó törvények alapján megfelelő szintűnek minősülő biztonságot nyújtanak;
- (vi) az adattovábbítás az Érintett valamely lényeges érdeke védelméhez szükséges;
- (vii) az adattovábbítás valamely jogos igény megállapításához, érvényesítéséhez vagy megvédéséhez szükséges;
- (viii) az adattovábbítás valamely demokratikus társadalom közérdeke védelmével összefüggő, fontos cél eléréséhez szükséges; vagy
- (ix) az adattovábbítást az adott Csoportvállalatra vonatkozó valamely törvény írja elő.

A fenti (viii) és (ix) pontok esetében az Adatvédelmi megfelelési vezető előzetes beleegyezésére van szükség.

**Adattovábbítás  
hoz való  
hozzájárulás** 11. Amennyiben a 11.6 Cikkben felsorolt okok egyike sem áll fenn, vagy ha a  
7 vonatkozó helyi törvény ezt írja elő, a D.E Master Blenders 1753 köteles  
(egyebek mellett) az Érintett hozzájárulását kérni Személyes adatai Nem  
megfelelő országban lévő Harmadik személy részére történő  
továbbításához.

A hozzájárulás kérése előtt az Érintettet tájékoztatni kell az alábbiakról:

- (i) az adattovábbítás célja
- (ii) az Adatokat továbbító Csoportvállalat megnevezése
- (iii) a Harmadik személyek megnevezése vagy kategóriáik meghatározása, akik részére az Adatok továbbításra kerülnek
- (iv) a továbbítandó Adatok kategóriái
- (v) az ország, ahová az Adatok továbbításra kerülnek, valamint
- (vi) az a tény, hogy az Adatok Nem megfelelő országba kerülnek továbbításra.

A hozzájárulás megtagadására és visszavonására a 2.3 Cikk rendelkezései alkalmazandók.

**Adatok Nem  
megfelelő** 11. Jelen Cikk további szabályokat rögzít azokra az esetekre, amikor  
8 valamely Nem megfelelő országban működő Csoportvállalat

**országok közti  
átadása**

tevékenységeivel összefüggésben gyűjtött Személyes adatok egy másik, ugyancsak Nem megfelelő országban található Harmadik személy részére kerülnek továbbításra. Ilyen adattovábbításra akkor kerülhet sor, ha a 11.6 Cikkben rögzített feltételek teljesülnek, továbbá az Adatok továbbítása:

- (i) az adott Csoportvállalatra vonatkozó valamely jogszabályban előírt kötelezettség teljesítéséhez vagy
- (ii) a köz érdekében vagy
- (iii) a D.E Master Blenders 1753 Üzleti céljának kielégítéséhez szükséges.

**12. Cikk – Elsőbbséget élvező érdekek**

**Elsőbbséget  
élvező érdekek**

- 12.1 A D.E Master Blenders 1753 jelen Kódex szerinti bizonyos kötelezettségeivel, valamint az Érintettek jelen Kódex szerinti bizonyos jogaival szemben – bizonyos körülmények között – elsőbbséget élvezhetnek olyan lényeges érdekek, amelyek az Érintett érdekénél fontosabbak („**Elsőbbséget élvező érdek**”). Elsőbbséget élvező érdek:
- (i) a D.E Master Blenders 1753 jogos üzleti érdekeinek a védelme, beleértve
    - (a) az Alkalmazottak vagy Érintettek egészségét és biztonságát,
    - (b) a D.E Master Blenders 1753 szellemi tulajdonjogait, kereskedelmi titkait és hírnevét,
    - (c) a D.E Master Blenders 1753 üzleti tevékenységeinek a folytonosságát,
    - (d) a titoktartás biztosítását valamely vállalkozás tervezett eladásával, összeolvadásával vagy felvásárlásával kapcsolatban, valamint
    - (e) bizalmas tanácsadók bevonását üzleti, jogi, adóügyi és biztosítási kérdésekben
  - (ii) feltételezett vagy tényleges törvénysértések megelőzése vagy kivizsgálása (a büntetés-végrehajtási szervekkel való együttműködést is beleértve), illetve
  - (iii) a D.E Master Blenders 1753, az Alkalmazottak vagy egyéb személyek jogainak egyéb módon történő védelme vagy megóvása.

**Kivételként  
Elsőbbséget  
élvező érdek  
esetén**

- 12.2 Elsőbbséget élvező érdek fennállása esetén a D.E Master Blenders 1753 alábbi kötelezettségei, illetve az Érintettek alábbi jogai hagyhatók figyelmen kívül:
- (i) 3.1 Cikk (a Személyes adatok szorosan kapcsolódó célokra történő felhasználásának követelménye)
  - (ii) 6.1 Cikk (Érintettek tájékoztatása) és 6.2 (nem az Érintett által átadott Személyes adatok)
  - (iii) 7.1 Cikk (Érintettek jogai)
  - (iv) 8.2 és 8.3 Cikk (Munkatársak hozzáférési jogának korlátozása és titoktartási kötelezettségek), valamint
  - (v) 11.4, 11.5 és 11.6 (ii) Cikkek (Harmadik személyekkel kötött

szerződés).

<b>Érzékeny adatok</b>	12.3	A 4.1 és 4.2 Cikkben (Érzékeny adatok) foglalt követelmények csak a 12.1 Cikk (i) (a), (c) és (e), (ii) és (iii) pontjában felsorolt Elsőbbséget élvező érdekekre tekintettel hagyhatók figyelmen kívül.
<b>Egyeztetés az Adatvédelmi megfelelési vezetővel</b>	12.4	A D.E Master Blenders 1753 kötelezettségeinek vagy az Érintettek jogainak Elsőbbséget élvező érdekekre tekintettel való figyelmen kívül hagyásához az Adatvédelmi megfelelési vezetővel történő előzetes egyeztetés szükséges.
<b>Az Érintett tájékoztatása</b>	12.5	A D.E Master Blenders 1753 az Érintett kérésére köteles tájékoztatást nyújtani azon Elsőbbséget élvező érdekekkel kapcsolatban, amelyre tekintettel a D.E Master Blenders 1753 kötelezettségei, vagy az Érintett érdekei figyelmen kívül hagyásra kerültek, kivéve ha a szóban forgó Elsőbbséget élvező érdek a 6.1 vagy a 7.1 Cikkben rögzített kötelezettségekkel szemben élvez elsőbbséget, mely esetben a tájékoztatásra irányuló kérést meg kell tagadni.

### 13. Cikk – Felügyelet és megfelelés

<b>Adatvédelmi megfelelési vezető</b>	13.1	A D.E Master Blenders 1753 Adatvédelmi megfelelési vezetőt jelöl ki, aki: (i) felügyeli jelen Kódex betartását, (ii) az előírt időközönként jelentés nyújt be az Adatvédelmi Tanácshoz az adatvédelmi kockázatokat és a megfelelési kérdéseket illetően, valamint (iii) az illetékes Megfelelési vezetővel együtt koordinálja az állami szerv Adatfeldolgozással kapcsolatos vizsgálatait vagy tájékoztatás-kéréseit.
<b>Adatvédelmi Tanács</b>	13.2	A D.E Master Blenders 1753 Adatvédelmi Tanácsot hoz létre, amely tanácsadói feladatokat lát el. Az Adatvédelmi Tanács megfelelő rendszert hoz létre és tart fenn az alábbi feladatok ellátására: (i) Érintettek adatainak védelmével kapcsolatos helyi szabályzatok és eljárások kidolgozása, megvalósítása és aktualizálása, (ii) szabályzatok, eljárások és rendszerinformációk kidolgozása (a 14. Cikkben előírtak szerint) (iii) képzési és figyelemfelkeltő programok kidolgozása, megvalósítása és aktualizálása, (iv) jelen Kódex betartásának felügyelete és azzal kapcsolatos jelentés, (v) adatvédelemmel kapcsolatos érdeklődések, problémák és panaszok rögzítése, kivizsgálása és megoldása, valamint (vi) jelen Kódex megsértése esetére megfelelő szankciók meghatározása és frissítése (pl. fegyelmi intézkedések).
<b>Megfelelési</b>	13.3	Minden országban vagy földrajzi területen, ahol Csoportvállalat

**vezetők** működik, ki kell nevezni egy vagy több Megfelelési vezetőt, aki(k) felügyeli(k) a jelen Kódexnek való megfelelést az adott vállalatnál, illetve országban vagy földrajzi területen. Az Adatvédelmi megfelelési vezető a D.E Master Blenders 1753 Megfelelési vezetőjeként jár el. A Megfelelési vezetők hálózatot hozhatnak létre annak érdekében, hogy hatékonyabban irányíthassák jelen Kódex betartását a szervezeteiken belül.

A Megfelelési vezetők:

- (i) rendszeresen közlik az adatvédelmi kockázatokkal és megfelelési kérdésekkel kapcsolatos véleményüket az adott terület vezetőségével és az Adatvédelmi megfelelési vezetővel,
- (ii) létrehozzák az Adatvédelmi megfelelési program Adatvédelmi megfelelési vezető által előírt kereteit, valamint
- (iii) együttműködnek az Adatvédelmi megfelelési vezetővel és a többi Megfelelési vezetővel.

**Megfelelési vezető hiánya** 13.4 Amennyiben egy adott funkcióban vagy vállalatnál aktuálisan nincs kijelölve Megfelelési vezető, a jelen Kódexnek való megfelelés felügyelete annak a Megfelelési vezetőnek a feladata, akinek az adott funkcióban vagy vállalatnál hiányzó Megfelelési vezető beszámolási kötelezettséggel tartozna.

**Jogszabály szerint kijelölt Megfelelési vezető** 13.5 Ahol a jelen Kódexnek való megfelelést felügyelő Megfelelési vezető (vagy adatvédelmi felelős) pozícióját valamely jogszabály alapján tölti be, a munkakörébe tartozó feladatokat csak úgy láthatja el, ha azok nem összeférhetetlenek a jogszabály szerinti pozíciójával.

#### 14. Cikk – Szabályzatok és eljárások

**Szabályzatok és eljárások** 14.1 A D.E Master Blenders 1753 szabályzatokat és eljárásokat dolgozhat ki és valósíthat meg jelen Kódex betartása érdekében.

**Rendszerinformáció** 14.2 A D.E Master Blenders 1753 a Személyes adatok Feldolgozására használt rendszerek felépítésével és működésével kapcsolatos információkat könnyen elérhető információkat rendelkezésre tartja (pl. rendszerek és folyamatok számbavétele, adatvédelmi hatások felmérése).

#### 15. Cikk – Képzés

**Munkatársak képzése** 15.1 A D.E Master Blenders 1753 a Személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező Munkatársak számára képzést biztosít jelen Kódexszel kapcsolatban, valamint az ahhoz kapcsolódó titoktartási kötelezettségek témájában.

#### 16. Cikk – A megfelelés felügyelete és ellenőrzése

**Felügyelet** 16.1 A D.E Master Blenders 1753 vezetősége rendes üzleti folyamati és

eljárásai keretében köteles a jelen Kódexnek való megfelelést felügyelni.

<b>Ellenőrzés</b>	16.2	A D.E Master Blenders 1753 Ellenőrző (audit) funkciója ellenőrzi, hogy a Személyes adatok Feldolgozásával kapcsolatos folyamatok és eljárások megfelelnek-e jelen Kódex előírásainak. Az ellenőrzésekre a D.E Master Blenders 1753 Ellenőrző funkciójának rendes tevékenységei keretében vagy az Adatvédelmi megfelelési vezető kérésére kerül sor. Az Adatvédelmi megfelelési vezető kérheti a 16.2 Cikk szerinti ellenőrzés külső ellenőr általi elvégzését. Az ellenőrzés során be kell tartani a vonatkozó szakmai normákat, így a függetlenség, becsületesség és titoktartás követelményét. Az Adatvédelmi megfelelési vezetőt és az illetékes Megfelelési vezetőket tájékoztatni kell az ellenőrzések eredményéről. A jelen Kódex megszegésével kapcsolatos bejelentések továbbítása kerülnek a felső vezetéshez. Az ellenőrzés eredményeit ez irányú kérés esetén másolatban a Holland Adatvédelmi Hatóság is megkapja.
<b>Éves jelentés</b>	16.3	Az Adatvédelmi megfelelési vezető éves rendszerességgel jelent az Adatvédelmi Tanácsnak a jelen Kódexnek való megfeleléssel és egyéb releváns kérdésekkel kapcsolatban.  Minden Megfelelési vezető köteles a jelentéshez szükséges minden információt az Adatvédelmi megfelelési vezető rendelkezésére bocsátani.
<b>Szabálysértések következményeinek enyhítése</b>	16.4	A D.E Master Blenders 1753 erre vonatkozó előírás esetén köteles biztosítani, hogy a jelen Kódexnek való megfelelés 16. Cikk szerinti felügyelete és ellenőrzése során feltárt szabálysértések következményeinek enyhítése érdekében megfelelő intézkedésekre kerüljön sor.

## 17. Cikk – Panaszkezelési eljárás

<b>Panasztétel</b>	17.1	Az Érintettek a jelen Kódexnek való megfeleléssel, illetve a vonatkozó helyi törvény szerinti jogaik megsértésével kapcsolatban a vonatkozó adatvédelmi szabályzatban vagy szerződésben rögzített panasztételi eljárásnak megfelelően tehetnek panaszt. A panasz továbbításra kerül az illetékes Megfelelési vezetőhöz.  Az illetékes Megfelelési vezető: (a) értesíti az Adatvédelmi megfelelési vezetőt, (b) vizsgálatot kezdeményez, és (c) szükség esetén véleményt mond a megfelelés biztosításához szükséges intézkedéseket illetően, valamint azok végrehajtása során felügyeli az egyes lépések megvalósulását.
--------------------	------	--

A Megfelelési vezető az adott ügyben illetékes állami szervvel is egyeztethet a végrehajtandó intézkedésekről.



<b>Válaszadás az Érintettnek</b>	17.2	Az illetékes Megfelelési vezető a kérelem D.E Master Blenders 1753 társasághoz történő beérkezését követő harminc napon belül köteles írásban értesíteni az Érintettet arról, hogy (i) mi a D.E Master Blenders 1753 álláspontja az Érintett panaszával kapcsolatban, és milyen intézkedéseket hozott vagy fog hozni a D.E Master Blenders 1753 a kérelemre válaszul, vagy (ii) mikor fogja a D.E Master Blenders 1753 értesíteni álláspontjáról az Érintettet (legkésőbb 16 hét múlva). Az illetékes Megfelelési vezető a panasz másolatát és írásos válaszát megküldi az Adatvédelmi megfelelési vezetőnek.
<b>Az Adatvédelmi megfelelési vezetőhöz címzett panaszok</b>	17.3	Bármely Érintett panasszal élhet az Adatvédelmi megfelelési vezetőnél, amennyiben: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) az illetékes Megfelelési vezető panaszkezelését nem tartja kielégítőnek (pl. ha a panasz elutasításra kerül)</li> <li>(ii) az Érintett nem kapott választ a 17.2 Cikkben leírtak szerint</li> <li>(iii) a 17.2 Cikk szerint az Érintettnek megadott határidő az adott körülmények között indokolatlanul hosszú, és az Érintett ez ellen tiltakozott, de mégsem kapott rövidebb, realisabb határidőt, ameddig választ várhat vagy</li> <li>(iv) a 7.4 Cikkben felsorolt események bármelyikének a bekövetkezése esetén.</li> </ul>

Az Adatvédelmi megfelelési vezetőhöz benyújtott panaszokra a 17.1 – 17.2 Cikkeken leírt eljárás alkalmazandó.

## 18. Cikk – Jogi kérdések

<b>Helyi jogszabályok és illetékesség</b>	18.1	A Személyes adatok D.E Master Blenders 1753 általi Feldolgozására minden esetben a vonatkozó helyi törvény tekintendő irányadónak. Az Érintetteket mindenkor megilletik a helyi illetékességi területen biztosított jogok és jogorvoslati lehetőségek. Az adott ügyekben illetékes helyi- és szakhatóságok illetékessége fennmarad.
<b>A Kódexre irányadó jog; a Kódex kiegészítő jellege</b>	18.2	Jelen Kódexre és annak értelmezésére Hollandia törvénye tekintendő irányadónak. Jelen Kódex csak abban az esetben alkalmazandó, ha kiegészítő védelmet nyújt a Személyes adatok biztonságát illetően. Ahol a vonatkozó törvény jelen Kódexnél nagyobb mértékű védelmet nyújt, ott a helyi törvény alkalmazandó. Ahol jelen Kódex a helyi törvénytől nagyobb mértékű védelmet vagy további jogokat, jogorvoslatokat vagy biztosítékokat nyújt az Érintettek számára, ott jelen Kódex alkalmazandó.
<b>A szabályok felügyeletére jogosult hatóság</b>	18.3	Jelen Kódex betartását kizárólag a Holland Adatvédelmi Hatóság felügyelheti, amely továbbá kizárólag jogosult utasítani a D.E Master Blenders 1753 társaságot jelen Kódex alkalmazásával kapcsolatban. A Holland Adatvédelmi Hatóság a Holland Adatvédelmi Törvény alapján vizsgálati jogkörrel is rendelkezik. Amennyiben a Holland Adatvédelmi Hatóság a Holland Adatvédelmi Törvény végrehajtásával kapcsolatban mérlegelési jogkörrel rendelkezik, úgy ezen mérlegelési jogkörét jelen Kódex végrehajtását illetően is gyakorolhatja.

<b>Kizárólagos illetékesség a Kódex alapján</b>	18.4	A jelen Kódex szerinti bármely kiegészítő joggal kapcsolatban bármely Érintett által benyújtott panasz vagy igény kizárólag a D.E Master Blenders 1753 társasággal szemben, a Holland Adatvédelmi Hatóságnál (Hollandia) vagy az illetékes amszterdami bíróságnál (Hollandia) terjeszthető be. A Holland Adatvédelmi Hatóság, valamint az amszterdami bíróságok (Hollandia) a jelen Kódexben biztosított bármely kiegészítő jog tekintetében kizárólagos illetékességgel rendelkeznek. A panasz vagy kereset csak abban az esetben fogadható be, ha az Érintett betartotta a jelen Kódex 17. Cikkében rögzített panasztételi eljárást.
<b>A Kódex csak a D.E Master Blenders 1753 társasággal szemben érvényesíthető</b>	18.5	A jelen Kódexben az Érintettek részére biztosított minden védelmet, jogot és jogorvoslatot kizárólag a D.E Master Blenders 1753 nyújtja Hollandiában, és a fentiek csak Hollandiában, a D.E Master Blenders 1753 társasággal szemben érvényesíthetők.
<b>Rendelkezésre álló jogorvoslatok, kártérítés korlátozása, bizonyítás terhe károk esetén</b>	18.6	Az Érintetteket csak azon jogorvoslatok illetik meg, amelyeket a Holland Adatvédelmi Törvény, a Holland Polgári Törvénykönyv és a Holland Polgári Peres Eljárásokról szóló Törvénykönyv biztosít az adatalányok részére. Ugyanakkor a D.E Master Blenders 1753 csak azokért a károkért vállal felelősséget, amelyek az Érintettnél közvetlenül jelen Kódex megsértéséből eredően merülnek fel. Amennyiben az Érintettek bizonyítani tudják, hogy kárt szenvedtek, és tényekkel tudják alátámasztani, hogy a kár valószínűsíthetően a Kódex megsértéséből eredően merült fel, a D.E Master Blenders 1753 társaságot terheli annak a bizonyításának a terhe, hogy az Érintettnél a Kódex megsértéséből eredően bekövetkezett károk nem az adott Csoportvállalatnak róhatóak fel.

- Kölcsönös támogatás és költségtérítés**
- 18.7 A Csoportvállalatok kötelesek együttműködni és egymást az ésszerűen megvalósítható mértékig kölcsönösen támogatni:
- (i) az Érintettek által benyújtott kérelmek, panaszok vagy igények, illetve
  - (ii) valamely illetékes állami hatóság jogszerű vizsgálata vagy információ-kérése kezelésében.

A kérelmet, panaszt vagy igényt benyújtó Érintettel történő kapcsolattartásért az a Csoportvállalat felelős, amelyhez a kérelem, panasz vagy igény benyújtásra került, kivéve ha a körülményekből más következik.

Valamennyi költség azt a Csoportvállalatot terheli, amely a kérelem, panasz vagy igény tárgyát képező Adatfeldolgozásért felelős, és ezen Csoportvállalat minden költséget megtérít a D.E Master Blenders 1753 részére.

#### **19. Cikk – A nem megfelelés szankcionálása**

- Nem megfelelés**
- 19.1 Amennyiben az Alkalmazottak nem tartják be jelen Kódex rendelkezéseit, az fegyelmi intézkedésekhez vezethet, és akár a munkaviszony felmondásával is járhat.

#### **20. Cikk – Eltérések a Kódex és a vonatkozó helyi törvények között**

- Adatok átadására vonatkozó jogszabályok közti eltérések**
- 20.1 Ahol a Személyes adatok átadására vonatkozó jogszabályi kötelezettség eltér az EGT Tagállamok törvényeitől vagy Svájc törvényétől, az Adatok átadásához az Adatvédelmi megfelelési vezető előzetes beleegyezésére van szükség. Az Adatvédelmi megfelelési vezető köteles kikérni a Vezető jogtanácsos véleményét. Az Adatvédelmi megfelelési vezető a Holland Adatvédelmi Hatóságtól vagy más illetékes állami hatóságtól is tanácsot kérhet.
- Eltérés a Kódex és a törvény között**
- 20.2 Minden egyéb esetben, ahol a vonatkozó helyi törvény és a Kódex eltér egymástól, a Felelős vezetőnek egyeztetnie kell az Adatvédelmi megfelelési vezetővel annak eldöntéséhez, hogy miként tehet eleget jelen Kódex rendelkezéseinek és oldhatja fel az eltérést az adott Csoportvállalatra vonatkozó jogszabályi kötelezettségek alapján lehetséges mértékig.
- Újonnan előírt, eltérő jogszabályi követelmények**
- 20.3 Az illetékes Felelős vezető köteles az Adatvédelmi megfelelési vezetőt haladéktalanul tájékoztatni minden olyan újonnan előírt jogszabályi követelményről, amelyek akadályozhatják a D.E Master Blenders 1753 társaságot a jelen Kódexnek való megfelelésben.

## 21. Cikk – A Kódex módosítása

21. Jelen Kódex bármely módosításához a Vezető jogtanácsos és az  
1 Adatvédelmi megfelelési vezető előzetes jóváhagyására van szükség. A D.E Master Blenders 1753 a Kódex jelentősebb változásairól éves rendszerességgel köteles értesíteni a Holland Adatvédelmi Hatóságot.
21. Jelen Kódex az Érintettek beleegyezése nélkül is módosítható abban az  
2 esetben is, ha a változás az Érintettek számára biztosított valamely előnnyel függ össze.
21. A változás a jóváhagyást és a D.E Master Blenders 1753 honlapján  
3 valamint intranetes oldalán történő közzétételt követően lép hatályba.
21. Bármely Érintett jelen Kódexszel kapcsolatos bármely kérelmét, panaszát  
4 vagy igényét a Kódexnek a kérelem, panasz vagy igény benyújtásakor hatályos verziója alapján kell elbírálni.

## 22. Cikk – Átmeneti időszakok

- |   |   |
|---|---|
| <b>Általános átmeneti időszak</b>                           | 22.1 A jelen Kódexnek való megfelelésre egy kétéves átmeneti időszak áll rendelkezésre az alábbi kivételekkel. Ennek megfelelően – az alábbi kivételek mellett – a Személyes adatok Feldolgozásának a Hatályba lépés napjától számított két éven belül kell jelen Kódexnek megfelelően megvalósulnia. A D.E Master Blenders 1753 az átmeneti időszak alatt is köteles törekedni a Kódexnek való megfelelésre. |
| <b>Új Csoportvállalatokra vonatkozó átmeneti időszak</b>    | 22.2 Bármely társaság, amely a Hatályba lépés napját követően válik Csoportvállalattá, a Csoportvállalattá válás napjától számított két éven belül köteles jelen Kódexnek megfelelni.   |
| <b>Informatikai rendszerekre vonatkozó átmeneti időszak</b> | 22.3 Ahol jelen Kódex megvalósításához az informatikai rendszerek átalakítására vagy frissítésére van szükség (a rendszerek cseréjét is beleértve), az átmeneti időszak a Hatályba lépés napjától vagy az adott társaság Csoportvállalattá válása napjától számított négy év, vagy a frissítés, átalakítás vagy csere végrehajtásához indokoltan szükséges ennél hosszabb időszak.                            |
| <b>Meglévő megállapodásokra vonatkozó átmeneti időszak</b>  | 22.4 Amennyiben jelen Kódex Harmadik személyekkel korábban kötött megállapodásokat érint, a meglévő megállapodások rendelkezései mindaddig hatályban maradnak, ameddig a szóban forgó megállapodások a rendes üzletmenet szerint megújításra nem kerülnek.  |
| <b>Helyi rendszerekre</b>                                   | 22.5 Nem megfelelő országban működő Csoportvállalat tevékenységeivel  |

**vonatkozó  
átmeneti időszak**

összefüggésben gyűjtött Személyes adatok Feldolgozása esetén a Feldolgozásnak a Hatályba lépés napjától számított öt éven belül kell megfelelnie jelen Kódex előírásainak.

**Elérhetőségek**

A D.E Master Blenders 1753 Adatvédelmi megfelelési vezetője  
Oosterdoksstraat 80  
1011 DK Amsterdam  
The Netherlands  
E-mail cím: [privacy@demb.com](mailto:privacy@demb.com)  
Telefonszám (közvetlen): + 31 20 558 1079

## **1 Melléklet: Fogalom-meghatározások**

<b>Archívum</b>	Olyan Személyes adatok tára, amelyekre már nincs szükség azon célok eléréséhez, amelyek érdekében azok eredetileg felvételre kerültek, vagy amelyeket már csak múltbeli adatokkal kapcsolatos, tudományos vagy statisztikai célokra, vitarendezésre, vizsgálati célokra vagy általános archiválási célokra használnak általános üzleti tevékenységekkel összefüggő célok helyett. Archívumban szerepel minden olyan adatállomány, amelyhez a rendszergazdán kívül más Alkalmazott már nem férhet hozzá.
<b>Cikk</b>	Jelen Kódex valamely cikke.
<b>Üzleti kapcsolattartási adatok</b>	Bármely adat, amely a névjegykártyákon jellemzően szerepel, és amelyet az illető Személy a D.E Master Blenders 1753 társasággal történő kapcsolattartás céljára használ.
<b>Üzleti partner</b>	Bármely Harmadik személy a Vevőket és Szállítókat kivéve, amely a D.E Master Blenders 1753 társasággal üzleti kapcsolatban vagy stratégiai szövetségben áll vagy állt (pl. közös marketingben résztvevő partner, vegyes vállalati partner vagy közös fejlesztésben résztvevő partner).
<b>Üzleti cél</b>	Személyes adatok 2. vagy 3. Cikk szerinti Feldolgozásával vagy Érzékeny adatok 4. vagy 3. Cikk szerinti feldolgozásával összefüggő cél.
<b>Adatvédelmi megfelelési vezető</b>	A 13.1 Cikkben hivatkozott tisztségviselő.
<b>Kódex</b>	Jelen Vevőkre, Szállítókra és Üzleti partnerekre vonatkozó Adatvédelmi Kódex.
<b>Vevő</b>	Bármely Harmadik személy, amely a D.E Master Blenders 1753 társaságtól valamely terméket vagy szolgáltatást vásárolt, vásárol vagy vásárolhat.
<b>Hatálybalépés napja</b>	Jelen Kódex hatályba lépésének az 1.6 Pontban rögzített napja.
<b>Alkalmazott</b>	A D.E Master Blenders 1753 bármely jelenlegi vagy korábbi alkalmazottja, illetve bármely személy, aki a D.E Master Blenders 1753 társaságnál állásra jelentkezett. Nem tartoznak ide a D.E Master Blenders 1753 társaságnál tanácsadóként dolgozó, illetve a D.E Master Blenders 1753 részére Harmadik személyek alkalmazottaiként szolgáltatást nyújtó személyek.
<b>Alkalmazott(ak) Adatai</b>	Bármely információ, amely valamely azonosított vagy azonosítható Alkalmazottra vonatkozik.
<b>EGT</b>	Az Európai Gazdasági Térség, amely az Európai Unió összes tagállamát, továbbá Norvégiát, Izlandot és Liechtensteint foglalja magában.
<b>Az Európai Unió</b>	az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK Irányelve a személyes adatok

<b>Adatvédelmi Irányelve</b>	feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról.
<b>Vezető jogtanácsos Csoportvállalat</b>	A D.E Master Blenders 1753 vezető jogtanácsosa.  A D.E MASTER BLENDERS 1753 N.V vagy bármely vállalat vagy jogi személy, amelyben a D.E MASTER BLENDERS 1753 N.V akár közvetlenül, akár közvetve a kibocsátott részvénytőke több mint 50%-ával vagy a részvényesi gyűlésen a szavazatok legalább 50%-ával rendelkezik, módjában áll az igazgatók többségét kinevezni, vagy a szóban forgó jogi személy tevékenységeit egyéb módon irányítja; ugyanakkor minden ilyen vállalat vagy jogi személy csak abban az esetben tekintendő Csoportvállalatnak, amennyiben a D.E MASTER BLENDERS 1753 N.V társasággal együttműködésben és/vagy kapcsolatban áll, és azt a D.E MASTER BLENDERS 1753 Magatartás Kódexe szabályozza.
<b>Érintett</b>	Bármely Vevő, Szállító vagy Üzleti fél (alkalmazottja vagy részére munkát végző személy).
<b>Személyes adatok vagy Adatok</b>	Bármely információ, amely valamely azonosított vagy azonosítható Érintettre vonatkozik.
<b>Nem megfelelő ország</b>	Bármely ország, amely a vonatkozó helyi törvény (például az Európai Unió Adatvédelmi Irányelve 25. Cikke) értelmében nem biztosítja az adatok „megfelelő” szintű védelmét.
<b>Eredeti cél</b>	Az a cél, amelyre tekintettel a Személyes adatok eredetileg felvételre kerültek.
<b>Elsőbbséget élvező érdek</b>	A 12.1 Cikkben rögzített sűrgető érdek, amelynek alapján a D.E Master Blenders 1753 kötelezettségei vagy az Érintettek 12.2 és 12.3 Cikkben rögzített jogai bizonyos körülmények között háttérbe szorulhatnak abban az esetben, ha a sűrgető érdek fontosabb az Érintett érdekénél.
<b>Adatvédelmi Tanács</b>	A 13.2 Cikkben meghatározott tanács.
<b>Megfelelési vezető</b>	Az Adatvédelmi megfelelési vezető által a 13.3 Cikk szerint kinevezett Megfelelési vezető.
<b>Feldolgozás</b>	Személyes adatokon végzett automatikus vagy nem automatikus művelet, például a Személyes adatok gyűjtése, rögzítése, tárolása, rendszerezése, módosítása, felhasználása, közzététele (a távoli hozzáférés biztosítását is beleértve), továbbítása vagy törlése.
<b>Felelős vezető</b>	A Személyes adatok feldolgozását illetően elsődleges költségvetési felelősséggel tartozó vezető.

<b>D.E Master Blenders 1753</b>	A D.E MASTER BLENDERS 1753 N.V nevű holland nyíltkörű részvénytársaság, melynek bejegyzett székhelye Joure-ban, telephelye pedig Amszterdamban (Hollandia) található, továbbá a D.E MASTER BLENDERS 1753 N.V Csoportvállalatai.
<b>Másodlagos cél</b>	Bármely cél az Eredeti célon kívül, amelynek érdekében a Személyes adatok további Feldolgozásra kerülnek.
<b>Érzékeny adatok</b>	Olyan személyes adatok, amelyek felfedik az Érintett faji vagy etnikai hovatartozását, politikai nézeteit, politikai pártban vagy egyéb szervezetben való tagságát, vallási vagy filozófiai meggyőződését, szakmai vagy kereskedelmi szervezetben vagy egyesületben való tagságát, testi vagy szellemi egészségét, beleértve az erre vonatkozó véleményeket, fogyatékoságát, genetikai kódját, függőségeit, nemi életét, bűncselekményeit, büntetett előéletét, az ellene indult büntetőjogi vagy szabálysértési eljárásokat vagy a hatóságok által kiállított társadalombiztosítási azonosítóját.
<b>Szállító</b>	A D.E Master Blenders 1753 társaságnak termékeket vagy szolgáltatásokat szállító bármely Harmadik személy (pl. megbízott, tanácsadó vagy eladó).
<b>Munkatársak</b>	Valamennyi Alkalmazott és más személy, akik feladatkörük és kötelezettségeik teljesítése során a D.E Master Blenders 1753 informatikai rendszerei felhasználásával vagy munkájukat elsődlegesen a D.E Master Blenders 1753 telephelyeiről végezve Személyes adatokat dolgoznak fel.
<b>Harmadik személy</b>	A D.E Master Blenders 1753 társaságon kívül álló bármely személy, civil szervezet vagy állami szerv.
<b>Adatkezelő harmadik személy</b>	Bármely Harmadik személy, amely Személyes adatokat dolgoz fel és önállóan határoz a Személyes adatok Feldolgozásának céljáról és módjáról.
<b>Adatfeldolgozó harmadik személy</b>	Bármely Harmadik személy, amely a D.E Master Blenders 1753 megbízásából Személyes adatokat dolgoz fel, de nem tartozik közvetlenül a D.E Master Blenders 1753 irányítása alá.